

Статья 5

Заявка

(1) [Место подачи] Заявки подаются в Международное бюро.

(2) [Заявка, подаваемая компетентным органом] С учетом пункта (3) заявка на международную регистрацию наименования места происхождения или географического указания подается компетентным органом от имени:

(i) бенефициаров; или

(ii) физического или юридического лица, обладающего в соответствии с законодательством Договаривающейся стороны происхождения правоспособностью отстаивать права бенефициаров или иные права на наименование места происхождения или географическое указание.

(3) [Заявка, подаваемая напрямую] (a) Без ущерба для пункта (4), когда это допускается законодательством Договаривающейся стороны происхождения, заявка может быть подана бенефициарами или физическим или юридическим лицом, упомянутым в пункте (2)(ii).

(b) Подпункт (a) применяется при наличии заявления Договаривающейся стороны о допустимости этого в соответствии с ее законодательством. Такое заявление может быть сделано Договаривающейся стороной при сдаче на хранение ее документа о ратификации или присоединении или в любое другое время после этого. Если заявление делается при сдаче на хранение документа о ратификации или присоединении, оно вступает в силу с момента вступления в силу настоящего Акта для этой Договаривающейся стороны. Если заявление делается после вступления в силу настоящего Акта для этой Договаривающейся стороны, оно начинает действовать через три месяца с даты получения заявления Генеральным директором.

(4) [Возможная совместная заявка в случае трансграничного географического района] В случае географического района происхождения, представляющего собой трансграничный географический район, сопредельные Договаривающиеся стороны могут в соответствии с достигнутым между ними соглашением совместно подать заявку через совместно определенный компетентный орган.

(5) [Обязательные требования к содержанию] В Инструкции указываются обязательные требования к сведениям, которые должны содержаться в заявке, помимо тех требований о предоставлении сведений, которые определены в статье 6(3).

(6) [Необязательные требования к содержанию] В Инструкции могут быть указаны необязательные требования к сведениям, которые могут содержаться в заявке.